

② Conversation avec une fleur

Plus O. Theodorakis  
Sings A. Noël

Handwritten musical notation for the first system, including vocal line and piano accompaniment. The lyrics are: Ki - kla - di - no Ki - kla - mi - no. vra - hou ti skis nu da pou.

Handwritten musical notation for the second system. The lyrics are: vri kës kro - ma Ta leianthis, pou mi scho kës sa lé lis ? Hés

Handwritten musical notation for the third system. The lyrics are: sa sto vra cho si na xa to ys ma eta la sta lá man

Handwritten musical notation for the fourth system. The lyrics are: ti li ro di noé ple xa ki li na zé no to ra man

Handwritten musical notation for the fifth system, marked 'Sx2'. The lyrics are: Ti li ro di noé ple va ki li na zé vo to ra

2 - CONVERSATION AVEC UNE FLEUR (page 2)



Cyclamen des Cyclades, dans un creux de rocher  
 Où on te trouve des couleurs pour fleur  
 Où as-tu trouvé un tige  
 Pour le balancer  
 Dans le rocher j'ai recueilli le sang goutte à goutte  
 J'ai tissé un mouchoir de soies et maintenant  
 Je récolte du soleil.

Handwritten musical notation on a five-line staff. The notation includes notes, rests, and bar lines. There are some faint markings above the staff, possibly indicating dynamics or articulation. A circled number '2' is visible in the upper right corner of the page.

Handwritten musical notation on a five-line staff, continuing the piece. The notes are clearly visible, and there are some markings above the staff.

Handwritten musical notation on a five-line staff, continuing the piece. The notes are clearly visible, and there are some markings above the staff.

Handwritten musical notation on a five-line staff, continuing the piece. The notes are clearly visible, and there are some markings above the staff.

Handwritten musical notation on a five-line staff, continuing the piece. The notes are clearly visible, and there are some markings above the staff.

Handwritten musical notation on a five-line staff, continuing the piece. The notes are clearly visible, and there are some markings above the staff.

Cm

## ④ ΛΑΟΣ PEOPLE

Gung-pue Theodorakis  
Ange A. Noël 63

S  
A

Mi - kres la - os ki po - le - ma di - hos spathia ki vo - lia yao

T  
B

lou Tou kos - lou To po - mi tis fos ki To tra - gou - di

T  
B

A

Ka - Toupti glas - sa Tou kra - ti Tous' vo - gous ki ta zi - to  
les de souffrances

T  
B

Sony-Ouro

A

Klan - ka - ki pos - ta Tra - gou - di na - gi - zoun ta li - tha - - ria .

T  
B

## 4 - PEUPLE (page 3)

Petit peuple lutte sans épées ni halles  
Pour le pain de tous, pour la lumière et pour le chant  
Il garde dans sa gorge ses ans  
De joie et de peine  
Car s'il essaye de les dire  
Les paroles se fondent.



# NOÛM LE CYCLAMEN

Plus Théodorakis 70  
Ayta Noel

Mi kro pouli tikropouli triantafilla  
de ne no me klo sti tsa  
Me ta sgoura je ta sgoura Ete ra kria tou  
Ston ilio pe taci zi



Kian to kira Kian to kira xis mia fora  
tha sou hano ge lassi  
Kian to kira Kian to kira xis dio he tris  
thar hisis to tra gou di

## 11 - LE CYCLAMEN (page 10)

Un petit crocus rose bé par un fil  
Avec ses petites ailes ondulees  
Vole vers le soleil  
Et si tu le regardes une seule fois  
Il te sourit  
Et si tu le regardes deux ou trois fois  
Tu te mettras à chanter

